

ANNEX 1.1.

HOUSE RULES

1. INTRODUCTION

These House Rules should help to make the coexistence of all guests as problem-free and as pleasant as possible.

We want your life not to be over-loaded with rules, but like anywhere where people stay together, mutual consideration and understanding but also observance of the respective rights and obligations create the best conditions for smooth interactions in the building.

2. APPLICABILITY

The provisions of these House Rules apply to all guests and also to all visitors and the staff of the Dean's College Hotel building and constitute an integral part of this Agreement. Since non-compliance with the House Rules may lead to termination of the Agreement, which neither party wants, let us take a quick look at them

3. CHECK-IN

Within the first 48 hours of your arrival, we would ask you to fill out the Room Inventory. Please check your Room carefully. Please either confirm that no Room Inventory items are missing and that nothing is damaged, or else please enter the missing items or damaged items into the Room Inventory and drop off the whole list off at the office of the SERVICE PROVIDER within 48 hours. This process is important, because when you check out, we will inspect the Room and will charge you for any new damage or missing inventory items.

If we don't get it back than the room is considered to have been handed over in full inventory and in perfect condition

4. IF YOU GO AWAY

Please let us know if you happen to leave the Dean's College Hotel building for a lengthy period (e.g. more than 3 days), so that we do not worry unnecessarily.

5. USE OF THE ROOM

Within your own four walls you can do whatever you feel like. However, there are a few rules concerning the use of your Room that should be followed:

a. DECORATION

By all means bring your posters or photos with you to your new Room, but please remember not to affix them to the walls. It's best if you use the magnetic table and magnetic stripe provided for this purpose, since we would have to charge you for any damage caused to the walls or furniture.

b. CANDLES

Even if candles do create a delightful atmosphere, naked flames are prohibited in the Room. We have nothing against being romantic, but unfortunately the fire regulations do not permit open flames.

c. KITCHEN

1.1. MELLÉKLET

HÁZIREND

1. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

Házirendünk célja, hogy hozzájáruljon a vendégek lehető legkellemesebb, problémamentes együttéléséhez.

Szeretnénk elkerülni, hogy a vendégek élete túlszabályozott legyen, azonban, mint mindenhol, ahol emberek tartózkodnak, a súrlódásmentes együttéléshez szükséges feltételek az egymás iránti kölcsönös tisztelet és megértés, de a mindenkori jogok és kötelességek betartása is.

2. HATÁLY

Ennek a Házirendnek a rendelkezései vonatkoznak a Dean's College Hotel épület valamennyi vendégére, látogatójára és a személyzetre, és szerves részét képezik a jelen Szerződésnek. A Házirend szabályainak be nem tartása a Szerződés felmondásához vezethet, ez egyik félnek sem szolgálja az érdekeit, tehát vegyük sorra a szabályokat.

3. BEJELENTKEZÉS

A beköltözésednek első 48 órájában megkeresünk a Szobaleltár kitöltése céljával. Kérünk, hogy körültekintően ellenőrizd a Szobád berendezését, felszerelését. Két opció lehetséges: megerősíted, hogy a Szobaleltárban feltüntetett tárgyak közül nem hiányzik semmi, és hogy semmilyen kár nem áll fenn, vagy a Szobaleltárra felvezeted az esetlegesen hiányzó tételeket / fennálló károkat, és azt 48 órán belül leadod a SZOLGÁLTATÓ irodában. Ez az eljárás azért nagyon fontos, mert kijelentkezésedkor a Szobát ellenőrizzük, és az újonnan keletkezett károkat / hiányzó leltári tételek költségeit Rád hárítjuk.

Ha nem kapjuk vissza, akkor a szobát teljes leltárral és hibátlan állapotban átadottnak tekintjük.

4. HA ELUTAZOL

Kérünk tájékoztass minket, ha a Dean's College Hotel épületet huzamosabb időre elhagyod (pl. több, mint 3 nap), hogy ne aggódjunk feleslegesen.

5. A SZOBA HASZNÁLATA

A saját négy falad között azt teheted, amihez csak kedved van. Azonban van a Szobád használatának néhány szabálya, amelyeket kérünk, tarts be:

a. DEKORÁCIÓ

Nyugodtan hozd magaddal fotóidat, posztereidet új Szobádba, de kérünk, hogy ezeket ne a falra rögzítsd. A legjobb, ha az erre a célra szolgáló mágnes táblát és mágnescsíkot használod, hiszen a falban vagy berendezésekben esetlegesen bekövetkező károkat kiköltözéskor ki kell számlázzuk Neked.

b. GYERTYÁK

Habár a gyertyák igazán kellemes hangulatot teremtenek, a Szobában tilos a nyílt láng használata. Semmi kivétlivalót nem találunk a romantikában, azonban tűzvédelmi szabályaink nem engedik a nyílt lángot.

c. KONYHA

The kitchen in your Room is equipped with a microwave oven, a fridge and a two-burner hob. In order to avoid excessive electricity bills, no additional kitchen utensils such as additional refrigerators, hobs or fridges are permitted.

While cooking please ventilate the room properly so that the fire alarms because of the burnt food can be avoided.

d. REFRIGERATOR

Please, always think about the cleanliness of the refrigerator. If something has leaked out, please clean it up. Please do not leave perishable food in the refrigerator if you are going away for a long time. In case you are going away for a longer time, and you left some perishable food in the refrigerator, the cleaning lady can drop it in the trash, when they are doing your monthly clean. When moving out and in any other case, when your refrigerator is in an incorrect condition, we will charge a € 50 cleaning free.

e. DAMAGE

All damage caused to your Room either by you or your guests will be charged for. You must inform the Resident Manager of any damage in writing (by e-mail) immediately. Under no circumstances does the Guest have the right to carry out repairs!

The in-house maintenance staff after prior announcement between 09:00 o'clock a.m and 18:00 o'clock p.m. can enter the room in order to make the necessary maintenance/repair works

f. CHANGES

Your Room has many clever storage spaces. You are free to bring your own small furniture into your Room, but please don't paint it there yourself or affix any new fittings to the walls, the floor or the existing furniture. If you're not sure whether the favourite furniture you have brought with is permitted, then please just ask. Any unauthorised change made in the Room will need to be built back in by us after you check out at your expense.

g. VENTILATION / HEATING / WINDOWS

The Room must be ventilated adequately. Don't forget to close the windows when leaving the Room. The installation of awnings, shutters, exterior blinds, windbreaks, trellises, cladding or aerials or satellite dishes is not permitted.

A Szobában lévő konyha mikróval, kétfőzős főzőlappal és hűtőszekrényel felszerelt. A megnövekedett villanyszámlák elkerülése érdekében további konyhai berendezés (pl. plusz hűtőszekrény vagy főzőlap) használata nem megengedett.

Főzéskor kérjük, hogy megfelelően szellőztessd a szobát, hogy az odaégett ételek miatti téves tűzriadókat elkerüljük.

d. HŰTŐ

Kérjük mindig ügyelj a hűtő tisztaságára. Amennyiben valami kifolyik benne, takarítsd fel. Kérjük, ha hosszabb időre elutazol, ne hagyj romlandó ételt a hűtőben. Abban az esetben, ha hosszabb időre elutazol, a havi egyszeri takarítás során, a takarító kidobhatja romlandó ételed. Kiköltözéskor és minden további alkalommal, amikor nem megfelelő állapotban hagyod a hűtőt, €50 plusz takarítási költséget számolunk fel.

e. KÁROK

A Szobádban általad vagy vendégeid által okozott károkat meg kell térítened. Valamennyi kárt azonnal írásban (e-mailben) jelezned kell a Házigazgatónak. Semmilyen esetben sem engedélyezett, hogy saját javításokat végezz!

A ház saját karbantartója a bejelentést követően bármelyik nap 9 és 18 óra között felmehet az érintett szobába a javítások elvégzésének érdekében.

f. VÁLTOZTATÁSOK

A Szobád számos praktikus kialakított tárolóval rendelkezik. Természetesen hozhatsz magaddal további kisbútorokat, de kérünk, hogy saját magad ne fessd át a falakat, ne szerelj fel semmit a falra, a padlóra vagy a bútorokra. Ha nem vagy biztos abban, hogy a magaddal hozott kedvenc bútorod megengedett-e a Szobában, egyszerűen kérdezd meg tőlünk. Valamennyi nem jóváhagyott változtatást a Szobában kijelentkezésed után helyre kell állítanunk a Te költségedre.

g. SZELLŐZTETÉS / FŰTÉS/ ABLAK

A Szobádat megfelelő mértékben szellőztetni kell. Ne felejtse el az ablakot a Szoba elhagyásakor becsukni. Tilos napellenzőt, zsalut, külső szalagfüggönnyt, szélvédőt, rácsot, függönnyt vagy antennát, illetve műholdvevő berendezéseket felszerelni.

h. INTERNET

No router or network device connected to the Lan port of the room is allowed. Fair use of unlimited internet is part of the package. Use of torrent sites and illegal activities is forbidden

i. GUESTS

The room can be used for your own purposes and accommodation, therefore visitors can be hosted with advance notice only. No visitor can stay in your room after 22:00 o'clock, unless you get consent in advance to host the visitor after 22:00 o'clock. Consent may be requested in writing via email. It is permitted 8 times /months that visitor stays in your room overnight. If you would like to deviate from this rule, you need to ask the written consent of the Resident Manager. If you host not registered visitor in your room, you commit a breach of contract which may lead to the termination of the agreement.

6. CLEANING THE BUILDING / ROOM

It is important to us that the common spaces and the general areas are kept clean for our guests. For this reason, the building and the common spaces are cleaned by a cleaning company on daily basis. In return we ask you to clean and ventilate your Room adequately and to keep the terraces clean. The Inventory and the equipment must be treated with care. The bathrooms and free areas in the rooms will be cleaned (but not dishwashing, cleaning of drawers and shelves, etc.) with the intervals as stipulated in your contract. For these occasions we kindly ask you to make your room available for the cleaning staff. It is obligatory to use the cleaning services at least once in a month as this way we can guarantee the proper maintenance of the rooms. If the Room requires more than the normal monthly clean, a special clean will be carried out as often as you like at your expense.

7. NUISANCE / CREATION OF HAZARDS

Listen to music, watch TV but please be aware of the noise level that you are imposing on your neighbours. Please bear in mind that others might want to study, work or sleep. All disruptive or unreasonable behaviour towards your fellow guests must be refrained from. In particular, making a loud noise, singing or making or playing/listening to music outside your Room is prohibited.

All day on Sundays and public holidays, as well as on weekdays and Saturdays from 10 pm to 6 am, all noise and attendant disturbance are prohibited.

Security is important to us. Therefore additional threats to or harassment of your fellow guests, passers-by etc. through the creation of dust, dumping, pouring or distributing in some other way liquids, malodorous or harmful substances, etc. are all prohibited.

h. INTERNET

A szoba lan hálózatára történő router, vagy egyéb hálózati eszköz csatlakoztatása tilos. A korlátlan internet tisztességes használata a csomaghoz tartozik. Torrent oldalak használata és illegális tevékenység folytatása tilos.

i. VENDÉGFOGADÁS

A szobád a te saját céljaidat szolgálja, ezért vendégek fogadására csak előzetes bejelentés alapján van lehetőség. Este 22:00 óra után látogató csak abban az esetben tartózkodhat a szobádban, ha erre előzetesen engedélyt kaptál. Engedélyeztetni email-en keresztül írásban kell. Havi 8 alkalommal van arra lehetőség, hogy valaki ottaludjon nálad. Amennyiben ettől el kívánsz térni, úgy a Házigazgató írásbeli engedélyre van szükséged.

Ha be nem jelentett vendég tartózkodik a szobádban, szerződésszegést követsz el, amely a szerződés felmondásához vezethet.

6. ÉPÜLET / SZOBA TAKARÍTÁSA

Fontos a számunkra, hogy a közösségi területeket és az általánosan hozzáférhető tereket tisztán tartsuk vendégeink számára. Ezért az épületet és a közösségi terek takarítását egy takarító cég végzi számunkra naponta. Másrészt arra kérünk, hogy Szobádat a szükséges mértékben szellőztess és takarítsd, és tartsd tisztán a teraszt is. A Nyilvántartásban szereplő berendezési tárgyak és a Szoba felszereléseit a megfelelő gondossággal kezeld. A szobák fürdőszobáit és szabad felületeit a szerződésedben választott rendszerességgel takarítatjuk (ebbe nem tartozik bele a mosogatás és a fiókok, polcok takarítása, stb.), erre az alkalomra kérünk, hogy tedd lehetővé a takarító személyzet bejárását a Szobába. Havi egy takarítást kötelezően igénybe kell venni minden Vendégnek, hiszen ezzel biztosíthatjuk a szobák megfelelő karbantartását. Ha a Szoba jelentős szennyezés miatt nem takarítható ki teljesen a havi takarítás során, a Te költségedre külön takarítást rendelünk el.

7. A REND MEGZAVARÁSA / VESZÉLYEZTETÉS

Hallgass zenét, nézz tévét, de mindig figyelj oda a zajszintre, aminek szomszédaidat kiteszed. Mások lehet, hogy éppen tanulni, dolgozni vagy aludni szeretnének, kérünk, hogy ezt tartsd tisztában. Tilos a vendégekkel szembeni valamennyi zavaró vagy nem ésszerű magatartás, különösen tilos a Szobádon kívüli zajongás, éneklés és zenélés/zenehallgatás.

Vasárnap és ünnepnapokon egész nap, hétköznapokon és szombaton este 10 órától reggel 6 óráig mindenféle zajongástól és a vendégek ezzel járó zavarásától tartózkodni kell.

Számunkra fontos a biztonság, ezért tilos a vendégek és a látogatók veszélyeztetése és kellemetlenség okozása porral, bármilyen anyag kiszórásával vagy kiöntésével vagy folyadékok, kellemetlen szagú, egészséget veszélyeztető anyagok egyéb kiengedésével.

8. USE OF COMMON AREAS

The erection and storage of personal items of any kind outside your Room is prohibited. Stairs, hallways, courtyards, gardens and other general areas (cycle parking places, roof terrace, etc.) must be kept clean in the interests of all guests. The person responsible must clean up any mess over and above normal use themselves. Any damage must be paid for by the person responsible for causing it. Changes made to the building through the installation of signs, posters or self-adhesive prints are prohibited and will be restored at the expense of the person responsible.

Damage and mess caused to the common areas, the outdoor facilities as well as the footpaths are all prohibited. The person responsible will pay the cost of removing all damage or mess.

The parts of common use in the complete complex (elevator, garbage room, bicycle parking, roof terrace, garden) must be treated with care. All damage should be reported to the Resident Manager immediately.

The parking places of the building may be used by the managers and owners of the building or by any third parties properly authorized. The guests of the building are not entitled to use the parking places.

Announcements:

If you would like to sell your used stuff or you would hold coaching courses, you may make your announcements on the notice board located in house.

It is forbidden to place announcements in the elevators, on the walls of the corridors or in any other inadequate places.

9. USE OF COMMON AREAS AND COMMUNAL FACILITIES

On the ground floor, all guests are able to use a "Washing Laundry" with washing machines and dryers for a fee. Furthermore a gym with fitness equipment, the "Study room" with work and seating options, wireless and bulletin boards, and a bike shed in the exterior area, which can be used free of charge. All equipment and inventory must be used with great care.

Take care when using the communal facilities: The SERVICE PROVIDER is not liable for any damage to or theft of your laundry, your bike or any of your other items.

All labelling on the mail boxes and the intercom must be carried out by the SERVICE PROVIDER only.

10. LAUNDRY ROOM

In the Laundry we are using new, modern Miele machines. To use the machines, you need to download the appWash by Miele app. If you have any problem with using the app,

8. ÁLTALÁNOSAN HOZZÁFÉRHETŐ TEREK HASZNÁLATA

Ingóságok elhelyezése, tárolása a Szobádon kívül szigorúan tilos. A lépcsőházak, folyosók, udvarok, zöldfelületek, és egyéb általánosan hozzáférhető terek (biciklitároló, tetőterasz, stb.) valamennyi lakó érdekében tisztán, szabadon tartandóak. A szokványos használattal járó szennyezés mértékét meghaladó szennyezést az okozónak kell megszüntetnie. Minden kárt az okozó költségére állítunk helyre. Tilos az épületen változtatásokat végrehajtani táblák, poszterek, öntapadó matricák elhelyezésével, illetve az ilyen változásokat az okozó költségére állítatjuk helyre.

Az általánosan hozzáférhető terek, a szabadtéri területek, valamint a járda rongálása, szennyezése tilos. A károk helyreállításának vagy a szennyeződés megszüntetésének költségeit az okozó viseli.

A teljes létesítmény közös használatú részeit (lift, szeméttároló, biciklitároló, tetőterasz, kert) kérünk, megfelelő gondossággal kezelni. Bármilyen kárt, rongálást azonnal jelenteni kell a Házigazgatónak.

Az épülethez tartozó parkolókat csak a létesítmény vezetői és tulajdonosai, valamint az általuk felhatalmazottak használhatják. A parkoló diákok általi használatára nincs lehetőség.

a) Apróhirdetések

Ha feleslegessé vált tárgyaidat szeretnéd eladni, vagy például korrepetálást tartanál, apróhirdetések kihelyezésére használd a házban elhelyezett faliújságot.

A liftben, folyosók falán vagy egyéb, nem rendeltetésszerű helyen hirdetések elhelyezése nem engedélyezett.

9. KÖZÖSSÉGI HELYSÉGEK ÉS BERENDEZÉSEK HASZNÁLATA

Az alagsorban valamennyi vendég rendelkezésére áll egy mosókonyha („Washing Lounge/Laundry”) mosó- és szárítógépekkel felszerelve, amely tétítés fejében használható. Továbbá egy fitnesszterem fitness gépekkel, tanulóterem („Study room/Learning Lounge”) íróasztalokkal, székekkel, W-LAN és faliújságok, valamint egy fedett szabadtéri biciklitároló, melyek tétítés nélkül használhatóak. Valamennyi berendezést és az egyes termek felszerelését a lehető legnagyobb gonddal kezeljük.

Kérünk, hogy a közösségi berendezések és helyiségek használatakor légy körültekintő: a SZOLGÁLTATÓ nem vállal felelősséget ruhaneműid, biciklid vagy más használati tárgyaid sérüléséért, meghibásodásáért. A

A postaládák és a kaputelefon feliratozását kizárólag a SZOLGÁLTATÓ végezheti.

10. MOSODA

Mosodánkban új, modern Miele gépek vannak elhelyezve. Használatukhoz az appWash by Miele alkalmazáson keresztül van lehetőség. Az alkalmazás könnyen

please ask for help from the reception staff. There is a fee for using this service and we retain the right to modify the price of the washing/drying.

Preferences:

- you can check the available machines from your room
- you can book a machine from your room
- you get a notification, if your laundry is done

Please always clean the lints before and after using the dryer.

There are 2 types of dryer:

TYPE A:

1. One of them is hidden in the door. You can pull it out from the upper side of the dryer door.
2. The second is on the bottom, in front of the drum. You have to spin the orange buttons to pull them out

TYPE B:

1. Both are on the bottom, in front of the drum. You will find them under each other. You have to spin the orange button to pull out the second one.

LAUNDRY ROOM RULES:

1. Please don't leave clothes, laundry baskets, detergent... etc. in the Laundry room
2. We do not take responsibility for any lost or damaged personal items
3. If you spill something, please clean up after yourself every time.
4. If you start a program, be on time to take out your clothes
5. Do not stop the selected washing program while it is running. You won't be able to open the door and it will damage the machine.

11. DRUGS, ALCOHOL CONSUMPTION

Drug possession, drug cultivation, drug dealing and drug use are all strictly prohibited in the Dean's College Hotel building. A breach of this rule constitutes grounds for termination. The associated facts will also be reported to the police.

For anyone who is under age 18, alcohol consumption is not permitted please comply with it.

12. PARTIES

Parties play an important part in the lives of our guests. That is clear to us. For this reason, we offer our guests the use of a corresponding party room or roof terrace. If you are organising a party, you will also be responsible for

letölthető az AppStoreból vagy a Google Play áruházból. A szolgáltatás pénzdíjas, mely összegének változtatási jogát fenntartjuk. Amennyiben probléma adódna az alkalmazás használatával, fordulj bátran segítségért recepció kollégáinkhoz.

Alkalmazás előnyei:

- láthatod melyik gép szabad
- lefoglalhatod a szabad gépeket a szobádból
- értesítést küld az alkalmazás, ha a választott programod lejárt.

Kérlek mindig takarítsd ki a szárítógépek szűrőjét, mielőtt és miután használod a gépeket.

Kettő típusú szárítógép van elhelyezve a mosodában:

A) TÍPUSÚ:

1. Az egyik el van rejtve az ajtóban. A szárítógép ajtajának a felső részéből lehet előhúzni.
2. A másik kettő a dob előtti részen található. Fordítsd el a narancssárga dugót, hogy ki tud szedni a szűrőket.

B) TÍPUSÚ:

1. Mind a kettő a dob előtti részen található egymás alatt. Fordítsd el a narancssárga dugót, hogy ki tud őket szedni.

MOSODA SZABÁLYAI:

1. Kérjük ne hagyd ruhádat, szennyeskosaradat, mosószeredet...stb. a mosodában.
2. Elveszett, megrongálódott személyes tárgyakért nem vállalunk felelősséget.
3. Ha valamit kiöntesz, kérjük takarítsd fel magad után.
4. Ha elindítasz egy programot, kérjük időben legyél ott a ruháidért, ha lejár a gép.
5. Ne állítsd le a kiválasztott programot, amíg az be nem fejeződik. Ellenkező esetben nem fogod tudni kinyitni az ajtót, amivel károsítod a gépeket.

11. DROGOK, ALKOHOLFOGYASZTÁS

Drog birtoklása, termesztése, árulása, valamint a drogfogyasztás a Dean's College Hotel épületében szigorúan tilos. Ennek az előírásnak a megsértése a szerződés megszüntetését és rendőrségi feljelentést von maga után.

18 éven aluliak számára az alkoholfogyasztás nem engedélyezett, kérjük, hogy ezt Te is tartsd figyelemmel.

12. BULIK

A bulik fontos részei vendégeink életének, ez világos. Ezért szívesen biztosítunk lakóink számára megfelelő teret a bulizáshoz (party szoba, tetőterasz). Ha partit rendezel, Te vagy a felelős a Házirend előírásainak betartatásáért, illetve

ensuring that none of the House Rules are breached and you are responsible for the caused damages. Please note in particular:

- Please only invite guests you know.
- Alcohol must be consumed in moderation.
- Any noise resulting from the party must be kept within bounds.

You are responsible for the behaviour of your guests. Please bear in mind the well-being of your fellow guests at all times.

We acknowledge that a party may cause mess. If you were the organizer of the party, it is your task to make the premises tidy after the party (cleaning)

13. FIRE PROTECTION / NO SMOKING

Furniture, bicycles or other items may not be placed in the stairways or corridors, or access ways to basement units etc. (blocking of escape routes). Any items placed in the above stated locations will be removed by the SERVICE PROVIDER and a fee will be charged. In the interest of fire prevention, no flammable items may be stored in the Room or building.

The use of open flames and smoking are both prohibited in all the common parts of the building (including in the lifts), as well as in the Rooms. This is for reasons of fire prevention but also out of consideration for non-smokers.

Smoking is allowed on the rooftop terrace, on the terraces belonging to the room and at the designated places next to the parking area.

Apart from anything else, the use of open flames and smoking may trigger the fire alarm (i.e. a fire alarm without there actually being any immediate danger). If this type of false alarm is triggered in your Room, you will have to pay the cost of the fire brigade, should they arrive this will be EUR 100 per occasion.

14. WASTE AND RUBBISH

Household waste and other refuse belong in the containers provided for this purpose. The toilets must never be used to dispose of any waste, e.g. food scraps, waste oil, and the like. Garbage, rubbish, etc. must not be deposited either in the waste containers nor in the house nor on the property. You must dispose of all your waste yourself in the containers provided in the garbage room – waste separation is both a duty and self-evident for every guest.

It is forbidden to place garbage next to the door of the room or on the corridor even on temporary basis.

15. PETS

Keeping animals of any kind (including fish) is not permitted. It's not that we don't like animals. Quite the opposite, but even the cutest little creatures produce manure, noise and cause allergies to some people.

a keletkező károk megtérítéséért. Vedd figyelembe különösen az alábbiakat:

- csak olyan vendégeket hívj meg, akiket ismersz,
- alkoholt mértéktartással fogyasszatok,
- a keletkező zajt korlátok között kell tartani.

Vendégeid magatartásáért Te felelsz. Kérünk, hogy légy tekintettel a többi vendégre is.

Tisztában vagyunk azzal, hogy egy buli sokszor jár kosszal és rendetlenséggel. Amennyiben te voltál a szervező, a te feladatod a helyszín helyreállítása az esemény után (rendrakás, takarítás).

13. TŰZVÉDELEM / DOHÁNYZÁSI TILALOM

A lépcsőházakban, folyosókon, közösségi területeken és alagsori lejáratokon nem szabad bútorokat, bicikliket vagy egyéb tárgyakat elhelyezni (mivel szűkítenéd a menekülési útvonalakat). Azokat a tárgyakat, amelyek a fent említett területeken találhatóak, a Szolgáltató az elhelyező lakó költségére eltávolíttatja. A tűzveszély megelőzése érdekében gyúlékony tárgyak, anyagok nem tárolhatók a Szobában vagy az épületben.

Tűzvédelmi okok miatt, illetve a nemdohányzókra való tekintettel nyílt láng használata, illetve a dohányzás a Szobák és az épület valamennyi zárt közösségi és általános területén (beleértve a lifteket is), valamint a szobákban is tilos.

Dohányzásra a tetőterazon, a szobákhoz tartozó teraszokon és erkélyeken, illetve a parkoló erre kijelölt helyén van lehetőség.

Nyílt láng használata, illetve a dohányzás a tűzjelző téves riasztását okozhatja (beindul a tűzriasztó tényleges veszély fennállása hiányában is). Amennyiben a téves riasztás a Te Szobából származik, a tűzoltók kiszállásának költségét Te viseled, ennek díja 100 EUR/ alkalom.

14. SZEMÉT ÉS HULLADÉKOK

A kommunális hulladék és egyéb hulladékok helye az erre a célra elkülönített tárolóedény. A WC-k semmilyen körülmények között nem használhatók bármely jellegű szemét (pl. ételmaradékok, használt sütőolaj és hasonló hulladékok) eltávolítására. Törmelékek és nagy terjedelmű hulladékok nem helyezhetők el sem a hulladéktárolóban, sem a házban, sem a hozzá tartozó ingatlanon. Saját szemetedet neked kell a hulladéktárolóban a megfelelő tárolóedényben elhelyezned – a szelektív hulladékgyűjtés előírás, egyben teljesen természetes magatartás is egy vendégnek.

A szobaajtó elé, illetve a folyosóra szemetet kitenni ideiglenes jelleggel is tilos.

15. ÁLLATOK TARTÁSA

Állatok tartása (beleértve a halakat is) nem megengedett. Nem arról van szó, hogy nem szeretjük az állatokat, épp ellenkezőleg, azonban még a legkedvesebb állatok is zajt csapnak, tartásukkal szemét keletkezik, illetve másoknál

Depending on the decision of the SERVICE PROVIDER, guide dogs are allowed in necessary cases.

16. WINDOWS AND DOORS

The main entrance doors must be kept closed.

In order to avoid losses caused by adverse weather conditions, care should be taken that doors and windows, both within the Room as well as in other parts of the building, remain closed whenever there is wind, rain, snow and frost outside.

17. ELEVATOR

The elevator is leased as a passenger lift only and must therefore only be used for passenger transport or comparable loads. Transporting bulky items is prohibited. The lift must not be damaged or made dirty. Please ensure that the lift doors are closed after use. The lift should only be allowed to remain on each floor as long as is strictly necessary for the use being made of it.

18. EXTERIORS

We have created a garden for our guests. It is not permitted to damage any items planted in the garden.

Waste created outdoors should be disposed of in the waste containers. This applies in particular to cigarettes, which must always be disposed of in the ashtrays provided. Using the outdoor waste containers to dispose of waste from rooms / indoor areas is not permitted.

Entering roof areas through adjacent windows and doors is expressly forbidden to guests of the Dean's College Hotel building.

Further, it is expressly forbidden to park motorized vehicles on the courtyards and green areas of Dean's College Hotel, as well as the sidewalks. In the event of an infringement, the vehicle owner shall be obliged to bear the costs for the removal of the vehicle.

19. LOCKING SYSTEM

When checking-in into the Room, all guests will receive all the corresponding keys as well as a smartcard. The loss of any keys or the smartcard must be reported to the Resident Manager in writing (e-mail), whereby the cost of purchasing and replacing the locks will be charged to the relevant guest (EUR 50 / pcs).

At the time of checking out, all keys and the smartcard must be returned.

20. EMERGENCIES

Security is very important to us. Hopefully, it won't come to that, but in the event of an emergency such as a fire, you can never be too careful. Therefore, familiarize yourself with the building and fire escapes, locate the escape stairs and fire extinguishers in your vicinity (and read the safety information in your Welcome Package - if we gave one - carefully or available in the lobby). There will be fire drills regularly. Please participate in them.

allergiát válthatnak ki. Indokolt esetben a Szolgáltató döntésétől függően vakvezető kutya engedélyezett.

16. AJTÓK ÉS ABLAKOK

A főbejárat ajtaját mindig zárva kell tartani.

Az időjárás okozta károk elkerülése érdekében gondoskodni kell róla, hogy az ajtók és ablakok a Szobában és a Szobádon kívül is zárva legyenek szél, eső, hó vagy fagy esetén.

17. LIFT

A lift személyfelvonóként üzemel, ezért használata kizárólag személyek, illetve megemelt csomagok számára engedélyezett. Tilos a lifttel túlméretes tárgyakat szállítani, illetve tilos a lift rongálása, beszenyezése. Fontos odafigyelni, hogy a felvonó ajtaja használat után becsukódjon. A lift megállítása az egyes szinteken a lehető legrövidebb ideig tartson.

18. KÜLTÉRI BERENDEZÉSEK

A vendégeink számára kertet tartunk fenn. A kert növényeit tilos rongálni, károsítani.

A kinti területeken a szemetet a szeméttárolókba kell dobni. Ez különösen érvényes a cigaretta csikkekre, amelyeket az erre a célra kihelyezett hamutartóba kell helyezni. Nem szabad a Szobából / benti helyiségekből a szemetet a kinti szeméttárolókban elhelyezni.

A Dean's College Hotel épület vendégeinek a tetőtérre való kilépés az arra nyíló ablakokon és ajtókon keresztül kifejezetten tilos.

Továbbá kifejezetten tilos motorral hajtott gépjárműveknek a Dean's College Hotel udvaraiban, zöld területein és a járdákon történő parkoltatása. Ilyen esetben a gépjármű tulajdonosa viseli a gépjármű eltávolításának költségeit.

19. ZÁRAK

A bejelentkezéskor a vendégek az épülethez tartozó valamennyi kulcsot és egy chipbelépőkártyát kapnak. A kulcsok vagy a chipbelépőkártya elvesztését írásban (e-mailben) kell jelezni a Házigazgató felé, a záruk újbóli beszerzésének és beszerelésének költségeit az érintett vendégek viselik (50 EUR/ db).

Kijelentkezéskor valamennyi kulcsot és a chipbelépőkártyát is vissza kell adni.

20. VÉSZHELYZETEK

A biztonság nagyon fontos a számunkra. Remélhetőleg nem kerül sor ilyesmire, azonban vészhelyzet, pl. tűz esetén nem lehetünk elég körültekintők. Ezért kérünk, hogy ismerkedj meg a ház elrendezésével és a menekülési útvonalakkal, keresd meg a közeledben lévő, meneküléshez használható lépcsőházakat, poroltókat (és figyelmesen olvasd el - amennyiben biztosítottunk - az üdvözlő csomagban vagy a lobbyban található biztonsági tudnivalókat). Rendszeresen

It could be your life that you are saving by doing so.

In the event that the building is evacuated, please go to the gathering point immediately for (inner courtyard) and wait for further instructions - and stay calm.

21. ENVIRONMENTAL AWARENESS

We take conservation seriously. We have put in place some measures in the building, designed to burden the environment as little as possible. In this vein, we would also ask you to handle electricity, heating and water consumption responsibly.

22. FEES AND DAMAGE COMPENSATION

If you break any of these House Rules, damage compensation will be charged. The current level of damage compensation for these types of infringements is governed by this Accommodation Service Agreement and can also be viewed in the forum in the community section of the website at www.deanscollegethotel.com

- losing of smart cards: EUR 50
- false fire alarm: EUR 100
- smoking in the room or in other part of the building: EUR 50
- Cost of reinstating in case of damaging the room equipment / other equipment of the building
- Cleaning cost if your room is very untidy or dirty: EUR 50

For each invoice that the SERVICE PROVIDER extraordinarily (meaning in addition to the normal usage charges, advance etc.) issues to you, for example due to damage, loss of keys, smartcards etc. we will charge EUR 15 administration costs in addition to the amount of the damages.

23. NOTICES

The official form of the communication is email. We ask you to read our email notices as those contain important information.

If we directly address an email to you, you can be sure that the email was sent to you due to important matters. For the sake of timely and flawless communication, we kindly ask you to respond to our email at the latest within 3 days.

If any of your personal data (ID number, phone number, email address) is modified, please let us know within 10 days following the changes.

24. OTHER

tartunk tűzvédelmi gyakorlatot, kérünk, hogy ezeken vegyél részt.

Lehet, hogy ezzel megmented a saját életedet.

Az épület elhagyása esetén haladéktalanul menj a kiürítés esetén használt gyülekezési pontra (belső udvar), várd a további utasításokat, és őrizd meg nyugalmadat.

21. KÖRNYEZETTUDATOSSÁG

Komolyan vesszük erőforrásaink megóvását, ezért az épület kialakításakor figyeltünk arra, hogy a lehető legkisebb környezetterhelést okozzuk. Ebben a szellemben kérünk Téged is, hogy felelősséggel használd az áramot, a fűtést és a vizet.

22. DÍJAK ÉS KÁRTÉRÍTÉS

Ha vétesz Házirendünk előírásai ellen, a kártérítést von maga után. Az előírások megsértése esetében kiszabott kártérítések összegéről a Szálláshely-szolgáltatási Szerződés rendelkezik, illetve ezekről tájékozódhatsz a www.deanscollegethotel.com oldalon található közösségi fórumokból:

- Belépőkártya elvesztése: 50 EUR
- Téves tűzriasztás költsége: 100 EUR
- Dohányzás a szobában vagy az épület többi részén: 50 EUR
- Szoba berendezés / épület egyéb berendezésének rongálása: helyreállítás költsége.
- Takarításnál, ha a szobád nagyon rendetlen/koszos és hosszabb takarítást igényel.: 50 EUR

Valamennyi soron kívüli számla, amelyet a Szolgáltató a részedre (a normál bérleti díjon, előlegesen felül) kiállít, pl. károkozás, kulcs belépőkártya elvesztése, stb. miatt további, 15 EUR összegű adminisztrációs költséget von maga után.

23. KAPCSOLATTARTÁS

A kapcsolattartás hivatalos formája az e-mail. A tájékoztató e-mailjeinket mindig alaposan olvasd át, hiszen ezekben mindig fontos információkat találsz.

Amennyiben közvetlenül neked címezzük az email, úgy biztosra veheted, hogy az átlagosnál sürgősebb ügyről van szó. A gördülékeny ügyintézés érdekében kérünk, hogy ezekre az üzenetekre legkésőbb 3 napon belül adj nekünk választ.

Amennyiben bármely korábban leadott adatod módosul (pl. Hivatalos okmányok, telefonszám vagy emailcím változás), azt a változás bekövetkezését követő 10 munkanapon belül számunkra is jelezned kell!

24. EGYÉB RENDELKEZÉSEK

All guests must ensure, in their mutual interest, that they comply strictly with the House Rules. For issues affecting the house in general, please consult the Resident Manager.

It is crucial that we respect and accept each other's culture, religious or sexual orientation. It is forbidden to use any symbols which may offend others and to use offensive language and hate speech. Breach of the above rules may entail disciplinary actions.

25. LATEST VERSION AND VALIDITY

This version of the House Rules enters into effect on 20 April 2020 and replaces all previous versions.

News, rules and important messages will be announced at www.deanscollegehotel.com via the digital bulletin board in the lobby area and the forum in the community section of the website.

All new features and announcements of the listed channels are regarded as seen after 1 week and constitute updates to the House Rules.

Valamennyi vendég egymás kölcsönös érdekében gondoskodik a Házi rend előírásainak betartásáról. Olyan helyzetekben, amelyek általánosságban érintik a házat, kérünk, fordulj a Házigazgatóhoz.

Fontos, hogy tiszteletben tartsuk és elfogadjuk egymás kultúráját, faji, nemi és vallási hovatartozását. Tilos az épület lakói számára sértő szimbólumok használata, illetve a gyűlöletbeszéd. Ennek megszegése automatikus kivizsgálást és fegyelmi eljárást von maga után.

25. FRISSÍTÉS ÉS ÉRVÉNYESSÉG

A Házi rend jelen verziója 2020. április 20-án napján lép életbe, és ezzel felvált minden korábbi változatot.

Az újdonságokról, szabályokról és fontos tudnivalókról a lobbiban található digitális táblán, illetve a www.deanscollegehotel.com közösségi fórumain honlapunkon értesítünk.

A fenti csatornákon eljuttatott valamennyi újság és hirdetés 1 hét eltelte után megtekintettnek minősül, és a Házi rend frissítésének tekintendő.